



EURÓPAI PARLAMENT

2009 - 2014

Fejlesztési Bizottság

2011/2308(INI)

8.5.2012

MÓDOSÍTÁS

1 - 44

Véleménytervezet
Catherine Grèze
(PE486.208v01-00)

a palagáz- és palaolaj-kitermelésnek a környezetre gyakorolt hatásáról
(2011/2308(INI))

AM\901354HU.doc

PE489.399v01-00

HU

Egyesülve a sokféleségben

HU

AM_Com_NonLegOpinion

Módosítás 1
Niki Tzavela

Véleménytervezet
1 bekezdés

Véleménytervezet

1. kiemeli, hogy számos tanulmány és az Egyesült Államok tapasztalatai bizonyítják, hogy **több, a környezetet és az egészséget érintő komoly kockázat kapcsolódik a palagáz-kitermeléshez**; felkéri a Bizottságot, a tagállamokat és az EBB-t, hogy – **tekintettel a súlyos fenntarthatósági aggályokra – ne finanszírozzák és más módon se támogassák a palagáz és palaolaj kitermelését a fejlődő országokban**;

Módosítás

1. kiemeli, hogy számos tanulmány és az Egyesült Államok **elmúlt hat évtizedben szerzett** tapasztalatai bizonyítják, hogy **a hagyományostól eltérő gázfúrás a felelősségteljes ipari gyakorlatok alkalmazása mellett biztonságos és környezeti szempontból felelősségteljes**; felkéri a Bizottságot, a tagállamokat és az EBB-t, hogy **csak azokat a palagáz-feltárási és -termelési projekteket finanszírozzák és/vagy támogassák a fejlődő világban vagy máshol, amelyek a hátrányos biztonsági és környezeti hatások kockázatának minimalizálása érdekében felelősségteljes ipari gyakorlatokat és technológiát mutatnak fel**;

Or. en

Módosítás 2
Filip Kaczmarek

Véleménytervezet
1 bekezdés

Véleménytervezet

1. kiemeli, hogy számos tanulmány és az Egyesült Államok tapasztalatai **bizonyítják, hogy több, a környezetet és az egészséget érintő komoly kockázat kapcsolódik a palagáz-kitermeléshez**; felkéri a Bizottságot, a tagállamokat és az EBB-t, hogy – **tekintettel a súlyos fenntarthatósági aggályokra – ne finanszírozzák és más módon se**

Módosítás

1. kiemeli, hogy számos tanulmány és az Egyesült Államok tapasztalatai **számos, a palagáz-kitermeléshez kapcsolódó előnyt és hátrányt igazolnak**; felkéri a Bizottságot, a tagállamokat és az EBB-t, hogy **vegyék figyelembe a lehetséges környezeti és egészségügyi szempontokat, amikor a hagyományostól eltérő tüzelőanyagok kitermelését támogatják a**

támogassák a palagáz és palaolaj kitermelését a fejlődő országokban;

fejlődő országokban;

Or. en

Módosítás 3 **Konrad Szymański**

Véleménytervezet **1 bekezdés**

Véleménytervezet

1. kiemeli, hogy számos tanulmány és az Egyesült Államok tapasztalatai bizonyítják, hogy több, a környezetet és az egészséget érintő **komoly** kockázat kapcsolódik a palagáz-kitermeléshez; felkéri a Bizottságot, a tagállamokat és az EBB-t, hogy – **tekintettel a súlyos fenntarthatósági aggályokra – ne finanszírozzák és más módon se támogassák** a palagáz és palaolaj kitermelését **a fejlődő országokban;**

Módosítás

1. kiemeli, hogy számos tanulmány és az Egyesült Államok tapasztalatai bizonyítják, hogy több, a környezetet és az egészséget érintő kockázat kapcsolódik a palagáz-kitermeléshez, **ezek azonban megfelelő jogszabályi kerettel kellően mérsékelhetők**; felkéri a Bizottságot, a tagállamokat és az EBB-t, hogy **a fejlődő országokban** a palagáz és palaolaj kitermelésére **nyújtott finanszírozást vagy egyéb típusú támogatást az emberi egészséget és a környezetet védő törvények meglététől tegyék függővé;**

Or. en

Módosítás 4 **Linda McAvan**

Véleménytervezet **1 bekezdés**

Véleménytervezet

1. kiemeli, hogy számos tanulmány és az Egyesült Államok tapasztalatai bizonyítják, hogy több, a környezetet **és** az egészséget érintő komoly kockázat kapcsolódik a palagáz-kitermeléshez; felkéri a Bizottságot, a tagállamokat és az EBB-t, hogy – tekintettel a súlyos fenntarthatósági

Módosítás

1. kiemeli, hogy számos tanulmány és az Egyesült Államok tapasztalatai bizonyítják, hogy több, a környezetet, az egészséget **és az éghajlatváltozást** érintő komoly kockázat kapcsolódik a palagáz-kitermeléshez; felkéri a Bizottságot, a tagállamokat és az EBB-t, hogy –

aggályokra – ne finanszírozzák és más módon se támogassák a palagáz és palaolaj kitermelését a fejlődő országokban;

tekintettel a súlyos fenntarthatósági aggályokra – ne finanszírozzák és más módon se támogassák a palagáz és palaolaj kitermelését a fejlődő országokban;

Or. en

Módosítás 5

Catherine Grèze

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Véleménytervezet

1 a bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

1a. hangsúlyozza, hogy a hagyományostól eltérő gázhoz jelentős kockázatok kapcsolódnak, például a következők: vegyi anyagok használata, radioaktív anyagokkal, például radonnal és uránnal szennyezett víz, a rétegrepesztéshez használt nagymennyiségű víz, potenciálisan magas metánkibocsátás stb.;

Or. en

Módosítás 6

Fiona Hall

Véleménytervezet

1 a bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

1a. hangsúlyozza, hogy a hagyományostól eltérő palagázbányászat súlyos kockázatokat okozhat a vízszennyezés tekintetében a rétegrepesztési eljárásban használt veszélyes vegyi anyagok miatt;

Or. en

Módosítás 7

Catherine Grèze

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Véleménytervezet

1 b bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

1b. úgy véli, hogy a palagáz és más fosszilis tüzelőanyagok használatának összeegyeztethetőnek kell lennie az Egyesült Nemzetek Éghajlat-változási Keretegyezményének 2. cikkével, amely felszólít arra, hogy „olyan szinten stabilizálják az üvegházhatást okozó gázok koncentrációját a légkörben, amely meggátolja az éghajlati rendszerre gyakorolt káros, emberi eredetű hatást”, és hangsúlyozza, hogy a fosszilis tüzelőanyagok – például a palagáz – infrastruktúrájának jelentős rögzülése elérhetetlenné tenné ezt a nemzetközi célkitűzést;

Or. en

Módosítás 8

Catherine Grèze

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Véleménytervezet

2 bekezdés

Véleménytervezet

Módosítás

2. hangsúlyozza, hogy a hagyományostól eltérő olaj- és gázforrások kitermelése gátolhatja a környezeti fenntarthatóságra vonatkozó 7. millenniumi fejlesztési cél elérését, ugyanakkor veszélyeztetheti az éghajlatváltozással kapcsolatban tett kötelezettségvállalásokat, amely jelenség már most is a szegény országokra van

2. hangsúlyozza, hogy a hagyományostól eltérő olaj- és gázforrások kitermelése gátolhatja a környezeti fenntarthatóságra vonatkozó 7. millenniumi fejlesztési cél elérését, ugyanakkor veszélyeztetheti az éghajlatváltozással kapcsolatban tett kötelezettségvállalásokat, amely jelenség már most is a szegény országokra van

leginkább hatással;

leginkább hatással; **hangsúlyozza továbbá, hogy a közvetlen egészségügyi és környezeti hatásokon túl a hagyományostól eltérő gáz- és olajkitermelés megélhetésre gyakorolt hatása különös fenyegetést jelent többek között az afrikai országokban, ahol a helyi közösségek mezőgazdasága és halászata nagyban a természeti erőforrásoktól függ;**

Or. en

Módosítás 9 Filip Kaczmarek

Véleménytervezet 2 bekezdés

Véleménytervezet

2. hangsúlyozza, hogy a hagyományostól eltérő olaj- és gázforrások kitermelése **gátolhatja a környezeti fenntarthatóságra vonatkozó 7. millenniumi fejlesztési cél elérését, ugyanakkor veszélyeztetheti az éghajlatváltozással kapcsolatban tett kötelezettségvállalásokat, amely jelenség már most is a szegény országokra van leginkább hatással;**

Módosítás

2. hangsúlyozza, hogy a hagyományostól eltérő olaj- és gázforrások **fenntartható és legszigorúbb előírások mellett** kitermelése **lehetőséget teremthet a fejlesztés támogatására gazdag készletekkel rendelkező fejlődő országokban azzal, hogy a létező alternatívákhoz képest tisztább, költséghatékonyabb, környezetbarátabb és megbízhatóbb tüzelőanyagok fontos forrását biztosítja a szegények számára;**

Or. en

Módosítás 10 Fiona Hall

Véleménytervezet 2 bekezdés

Véleménytervezet

2. hangsúlyozza, hogy a hagyományostól eltérő olaj- és gázforrások kitermelése

Módosítás

2. **úgy véli, hogy az illékony metán kibocsátása a fokozódó palagáz-**

gátolhatja a környezeti fenntarthatóságra vonatkozó 7. millenniumi fejlesztési cél elérését, ugyanakkor veszélyeztetheti az éghajlatváltozással kapcsolatban tett kötelezettségvállalásokat, amely jelenség már most is a szegény országokra van leginkább hatással;

feltárással és -kitermeléssel világszerte jelentősen nőni fog, és a palagáz globális felmelegedési potenciálját (GWP) nem értékelték, ezért hangsúlyozza, hogy a hagyományostól eltérő olaj- és gázforrások kitermelése gátolhatja a környezeti fenntarthatóságra vonatkozó 7. millenniumi fejlesztési cél elérését, ugyanakkor veszélyeztetheti az éghajlatváltozással kapcsolatban tett kötelezettségvállalásokat, amely jelenség már most is a szegény országokra van leginkább hatással;

Or. en

Módosítás 11 Konrad Szymański

Véleménytervezet 2 bekezdés

Véleménytervezet

2. hangsúlyozza, hogy a hagyományostól eltérő olaj- és gázforrások kitermelése ***gátolhatja a környezeti fenntarthatóságra vonatkozó 7. millenniumi fejlesztési cél elérését, ugyanakkor veszélyeztetheti az éghajlatváltozással kapcsolatban tett kötelezettségvállalásokat, amely jelenség már most is a szegény országokra van leginkább hatással;***

Módosítás

2. hangsúlyozza, hogy a hagyományostól eltérő olaj- és gázforrások kitermelése ***ösztönözheti a gazdasági fejlődést azzal, hogy honos energiaforrásokra támaszkodik, és bizonyos esetekben lehetővé teszi az éghajlatváltozással kapcsolatban tett kötelezettségvállalások megvalósítását is, ha egy adott ország jelentős mértékben függ a fosszilis tüzelőanyagok egyéb típusaitól, például a széntől;***

Or. en

Módosítás 12 Linda McAvan

Véleménytervezet 2 bekezdés

Véleménytervezet

2. hangsúlyozza, hogy a hagyományostól eltérő olaj- és gázforrások kitermelése gátolhatja a környezeti fenntarthatóságra vonatkozó 7. millenniumi fejlesztési cél elérését, **ugyanakkor veszélyeztetheti az éghajlatváltozással kapcsolatban tett kötelezettségvállalásokat, amely jelenség már most is a szegény országokra van leginkább hatással;**

Módosítás

2. hangsúlyozza, hogy a hagyományostól eltérő olaj- és gázforrások kitermelése gátolhatja a környezeti fenntarthatóságra vonatkozó 7. millenniumi fejlesztési cél elérését, **és aláássa a koppenhágai megállapodásban rögzített, legújabb nemzetközi éghajlat-változási kötelezettségvállalásokat; megjegyzi, hogy az éghajlatváltozás már most is a szegény országokra van leginkább hatással;**

Or. en

Módosítás 13

Catherine Grèze

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Véleménytervezet

2 a bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

2a. ragaszkodik ahhoz, hogy le kell vonni az USA palagáz-kitermeléséből a tanulságokat; aggodalommal jegyzi meg, hogy a palagáz-kitermelés igen nagy mennyiségű vizet igényel, ami veszélyezteti a tiszta vízhez való hozzáférésre és az élelmezésbiztonságra vonatkozó 7. millenniumi fejlesztési célkitűzést, különösen a szegény országokban, amelyek már most is hatalmas vízhiánnyal szembesülnek;

Or. en

Módosítás 14

Niki Tzavela

Véleménytervezet

3 bekezdés

Véleménytervezet

3. nyomatékosan rámutat arra, hogy *az olaj- és gázkitermelés céljából történő földszerzés a földharácsolás egyik fő indítéka világszerte, és komoly veszélyt jelent a világ őslakos közösségei, mezőgazdasági termelői és szegényei számára a víz, a termékeny talaj és az élelmiszer hozzáférhetősége szempontjából;*

Módosítás

3. nyomatékosan rámutat arra, hogy *minden európai gazdasági szereplőnek mindig a megfelelő kormányzati szervekkel és a helyi közösségekkel szorosan egyeztetve és átlátható módon kell eljárnia a földbérléssel és földszerzéssel kapcsolatos kérdésekben, annak biztosítása érdekében, hogy a helyi közösségek teljes mértékben tudatában legyenek a hagyományostól eltérő házak előnyeinek, és hogy foglalkozzanak aggályaikkal; hangsúlyozza, hogy a földgázfejlesztések felszíni hatása sokkal kisebb a szénbányászathoz, a szélfarmokhoz és más energiaforrásokhoz képest; megjegyzi, hogy a modern fűrészi technológiák egyetlen kútból sok négyzetkilométer fejlesztését teszik lehetővé;*

Or. en

Módosítás 15

Catherine Grèze

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Véleménytervezet

3 bekezdés

Véleménytervezet

3. nyomatékosan rámutat arra, hogy az olaj- és gázkitermelés céljából történő földszerzés a földharácsolás egyik fő indítéka világszerte, és komoly veszélyt jelent a világ őslakos közösségei, mezőgazdasági termelői és szegényei számára a víz, a termékeny talaj és az élelmiszer hozzáférhetősége szempontjából;

Módosítás

3. nyomatékosan rámutat arra, hogy az olaj- és gázkitermelés céljából történő földszerzés a földharácsolás egyik fő indítéka világszerte, és komoly veszélyt jelent a világ őslakos közösségei, mezőgazdasági termelői és szegényei számára a víz, a termékeny talaj és az élelmiszer hozzáférhetősége szempontjából; *megjegyzi, hogy a pénzügyi piacok 2008-as összeomlását követően láthatóan világszerte felgyorsultak a fedezeti és nyugdíjalapok*

befektetőinek a nyersanyag-kitermelő iparágakba való beruházásai, ami tovább ösztönözte kitermelésüket;

Or. en

Módosítás 16
Filip Kaczmarek

Véleménytervezet
3 bekezdés

Véleménytervezet

3. nyomatékosan rámutat arra, hogy az olaj- és gázkitermelés céljából történő földszerzés a földharácsolás ***egyik fő indítéka világszerte***, és komoly veszélyt jelent ***a világ*** őslakos ***közösségei***, mezőgazdasági ***termelői*** és ***szegényei*** számára a víz, a termékeny talaj és az élelmiszer hozzáférhetősége szempontjából;

Módosítás

3. nyomatékosan rámutat arra, hogy az olaj- és gázkitermelés céljából történő földszerzés ***hozzájárul a fejlődő országokban*** a földharácsolás ***jelenségéhez***, és komoly veszélyt jelent ***az*** őslakos ***közösségek***, mezőgazdasági ***termelők*** és ***szegények*** számára a víz, a termékeny talaj és az élelmiszer hozzáférhetősége szempontjából; ***ezért kiemeli, hogy minden európai gazdasági szereplőnek mindig az összes megfelelő kormányzati szervvel és a helyi közösséggel szorosan egyeztetve és átlátható módon kell eljárnia a földbérlettel és földszerzéssel kapcsolatos kérdésekben;***

Or. en

Módosítás 17
Konrad Szymański

Véleménytervezet
3 bekezdés

Véleménytervezet

3. nyomatékosan rámutat arra, hogy ***az olaj- és gázkitermelés*** céljából történő ***földszerzés*** a földharácsolás egyik ***fő***

Módosítás

3. nyomatékosan rámutat arra, hogy ***míg a bioüzemanyag-termelés*** céljából történő ***felelőtlen földhasználat*** a földharácsolás

indítéka világszerte, és komoly veszélyt jelent a világ őslakos közösségei, mezőgazdasági termelői és szegényei számára a víz, a termékeny talaj és az élelmiszer hozzáférhetősége szempontjából;

egyik **fontos** indítéka világszerte, és komoly veszélyt jelent a világ őslakos közösségei, mezőgazdasági termelői és szegényei számára a víz, a termékeny talaj és az élelmiszer hozzáférhetősége szempontjából, **addig a palagáz az egy energiaegységhez felhasznált víz tekintetében a leghatékonyabb energiaforrások közé tartozik, és egy fűrótorony nem igényel nagy földterületet;**

Or. en

Módosítás 18
Linda McAvan

Véleménytervezet
3 a bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

3a. hangsúlyozza, hogy a hidraulikus rétegrepszítés hatalmas mennyiségű vizet igényel, és aggódik amiatt, hogy az aszály sújtotta területeken a helyi közösségek és gazdálkodók vízhiányt szenvedhetnek el, ha szükségleteik nem kapnak elsőbbséget;

Or. en

Módosítás 19
Filip Kaczmarek

Véleménytervezet
4 bekezdés

Véleménytervezet

Módosítás

4. aggodalommal állapítja meg, hogy az Unió jelenlegi szabályozási kerete nem biztosít megfelelő garanciát a palagázzal kapcsolatos tevékenységekből származó, a környezetet és az emberi egészséget érintő kockázatokkal szemben; ezért aggodalmát

4. megállapítja, hogy az Európai Bizottság jogi szakértői véleménye ugyan hangsúlyozza, hogy nem szükséges azonnali jogszabályi változásokat bevezetni a palagáztermeléssel kapcsolatban az EU-ban, kéri azonban,

fejezi ki az európai társaságoknak a hagyományostól eltérő olaj-, illetve gázforrásokra irányuló potenciális befektetései **miatt** a fejlődő országokban;

hogy az európai társaságoknak a hagyományostól eltérő olaj-, illetve gázforrásokra irányuló potenciális befektetései a fejlődő országokban **garantálják a környezeti fenntarthatóságot és az emberi egészség védelmét; továbbá az a véleménye, hogy az európai társaságoknak felelős iparági normákat kell alkalmazniuk mindenhol, ahol működnek;**

Or. en

Módosítás 20
Niki Tzavela

Véleménytervezet
4 bekezdés

Véleménytervezet

4. aggodalommal állapítja meg, hogy az Unió jelenlegi szabályozási kerete nem biztosít megfelelő garanciát a palagázzal kapcsolatos tevékenységekből származó, a környezetet és az emberi egészséget érintő kockázatokkal szemben; ezért aggodalmát fejezi ki az európai társaságoknak a hagyományostól eltérő olaj-, illetve gázforrásokra irányuló potenciális befektetései miatt a fejlődő országokban;

Módosítás

4. hangsúlyozza azt az álláspontot, hogy a jelenlegi uniós jogszabályok megfelelő szabályozási keretet biztosítanak a 27 tagállamban a hagyományostól eltérő gázfúrásokhoz, amint azt az Energiaügyi Főigazgatóság palagázzal szembeni jelentése is megemlíti; hangsúlyozza továbbá, hogy a tagállamok hatóságainak ellenőrizniük kell, hogy a hagyományostól eltérő gázfúrással kapcsolatos minden alkalmazandó jogszabályt teljes körűen végrehajtottak-e a környezet és az emberi egészség védelme érdekében; megállapítja továbbá, hogy az európai társaságoknak felelős iparági normákat kell alkalmazniuk mindenhol, ahol működnek;

Or. en

Módosítás 21
Catherine Grèze
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Véleménytervezet
4 bekezdés

Véleménytervezet

4. aggodalommal állapítja meg, hogy az Unió jelenlegi szabályozási kerete nem biztosít megfelelő garanciát a palagázzal kapcsolatos tevékenységekből származó, a környezetet és az emberi egészséget érintő kockázatokkal szemben; ezért aggodalmát fejezi ki az európai társaságoknak a hagyományostól eltérő olaj-, illetve gázforrásokra irányuló potenciális befektetései miatt a fejlődő országokban;

Módosítás

4. aggodalommal állapítja meg, hogy az Unió jelenlegi szabályozási kerete nem biztosít megfelelő garanciát a palagázzal kapcsolatos tevékenységekből származó, a környezetet és az emberi egészséget érintő kockázatokkal szemben; ezért aggodalmát fejezi ki az európai társaságoknak a hagyományostól eltérő olaj-, illetve gázforrásokra irányuló potenciális befektetései miatt a fejlődő országokban, ***szem előtt tartva, hogy az olajtársaságok tevékenységei által Afrika szubszaharai térségében a környezetre, az egészségre és a fejlődésre gyakorolt hatások már bizonyítják, hogy a jogszabályok végrehajtása és érvényesítése képezi a fő akadályt;***

Or. en

Módosítás 22
Linda McAvan

Véleménytervezet
4 bekezdés

Véleménytervezet

4. ***aggodalommal állapítja meg***, hogy az Unió jelenlegi szabályozási kerete ***nem biztosít*** megfelelő garanciát a palagázzal kapcsolatos tevékenységekből származó, a környezetet és az emberi egészséget érintő kockázatokkal szemben; ***ezért aggodalmát fejezi ki az európai társaságoknak a hagyományostól eltérő olaj-, illetve gázforrásokra irányuló potenciális befektetései miatt a fejlődő országokban;***

Módosítás

4. ***megállapítja***, hogy ***mivel nem egyértelmű, hogy*** az Unió jelenlegi szabályozási kerete megfelelő garanciát ***biztosít-e*** a palagázzal kapcsolatos tevékenységekből származó, a környezetet és az emberi egészséget érintő kockázatokkal szemben, ***az Európai Bizottság az év során várhatóan több tanulmányt készít, úgy véli, hogy az ezekből a tanulmányokból levont tanulságokat fel kell használni a fejlődő országokban palagázt kitermelő európai***

Módosítás 23
Konrad Szymański

Véleménytervezet
4 bekezdés

Véleménytervezet

4. **aggodalommal állapítja meg**, hogy az Unió jelenlegi szabályozási kerete **nem biztosít** megfelelő garanciát a palagázzal kapcsolatos tevékenységekből származó, a környezetet és az emberi egészséget érintő kockázatokkal szemben; **ezért aggodalmát fejezi ki** az európai társaságoknak a hagyományostól eltérő olaj-, illetve gázforrásokra irányuló potenciális befektetései miatt a **fejlődő országokban**;

Módosítás

4. **megállapítja**, hogy az Unió jelenlegi szabályozási kerete megfelelő garanciát **biztosít** a palagázzal kapcsolatos tevékenységekből származó, a környezetet és az emberi egészséget érintő kockázatokkal szemben; **véleménye szerint** az európai társaságoknak **a fejlődő országokban** a hagyományostól eltérő olaj-, illetve gázforrásokra irányuló potenciális befektetéseihez **annak kell társulnia, hogy jogszabályaikon végrehajtják a palagáz- és gázműveletek nagyságrendjéhez igazodó kiigazításokat**;

Módosítás 24
Fiona Hall

Véleménytervezet
4 bekezdés

Véleménytervezet

4. aggodalommal állapítja meg, hogy az Unió jelenlegi szabályozási kerete nem **biztosít megfelelő garanciát** a palagázzal kapcsolatos tevékenységekből származó, a környezetet és az emberi egészséget érintő kockázatokkal szemben; ezért aggodalmát fejezi ki az európai társaságoknak a hagyományostól eltérő olaj-, illetve

Módosítás

4. aggodalommal állapítja meg, hogy az Unió jelenlegi szabályozási kerete **talán** nem **elégséges biztosíték** a palagázzal kapcsolatos tevékenységekből származó, a környezetet és az emberi egészséget érintő kockázatokkal szemben; ezért aggodalmát fejezi ki az európai társaságoknak a hagyományostól eltérő olaj-, illetve

gázforrásokra irányuló potenciális befektetései miatt a fejlődő országokban;

gázforrásokra irányuló potenciális befektetései miatt a fejlődő országokban;

Or. en

Módosítás 25
Andreas Mölzer

Véleménytervezet
4 bekezdés

Véleménytervezet

4. aggodalommal állapítja meg, hogy az Unió jelenlegi szabályozási kerete nem biztosít megfelelő garanciát a palagázzal kapcsolatos tevékenységekből származó, a környezetet és az emberi egészséget érintő kockázatokkal szemben; ezért **aggodalmát fejezi ki** az európai társaságoknak a hagyományostól eltérő olaj-, illetve gázforrásokra irányuló potenciális **befektetései miatt** a fejlődő országokban;

Módosítás

4. aggodalommal állapítja meg, hogy az Unió jelenlegi szabályozási kerete nem biztosít megfelelő garanciát a palagázzal kapcsolatos tevékenységekből származó, a környezetet és az emberi egészséget érintő kockázatokkal szemben; ezért **elutasítja** az európai társaságoknak a hagyományostól eltérő olaj-, illetve gázforrásokra irányuló potenciális **befektetéseit** a fejlődő országokban;

Or. de

Módosítás 26
Filip Kaczmarek

Véleménytervezet
4 a bekezdés (új)

Véleménytervezet

4a. kéri, hogy nyújtsanak technológiai és szakértői támogatást a fejlődő országoknak, hogy a palagázt a konzultációkat és a környezeti hatások értékelését követően biztonságosan és fenntarthatóan ki tudják aknázni;

Módosítás

Or. en

Módosítás 27
Linda McAvan

Véleménytervezet
4 a bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

4a. aggodalmát fejezi ki az európai társaságoknak a fejlődő országokban a hagyományostól eltérő olaj-, illetve gázforrásokra irányuló potenciális befektetései miatt;

Or. en

Módosítás 28
Filip Kaczmarek

Véleménytervezet
4 b bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

4b. sürgeti a Bizottságot, a tagállamokat, az EBB-t és a befektetőket, hogy folytassanak párbeszédet a helyi társadalmakkal a fejlődő országokban folyó palagáz-kitermeléssel kapcsolatban;

Or. en

Módosítás 29
Catherine Grèze
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Véleménytervezet
5 bekezdés

Véleménytervezet

Módosítás

5. úgy véli, hogy a kitermelő tevékenységekbe befektető társaságok befogadásával az Unióra hárul annak

5. úgy véli, hogy a kitermelő tevékenységekbe befektető társaságok befogadásával az Unióra hárul annak

feladata, hogy befolyásolja magatartásukat a fenntarthatóbb gyakorlatokat illetően, például a vállalatirányítási normák, valamint a bankokra és a finanszírozásukat ellátó alapokra érvényes szabályozások szigorítása révén;

feladata, hogy befolyásolja magatartásukat a fenntarthatóbb gyakorlatokat illetően, például a vállalatirányítási normák, valamint a bankokra és a finanszírozásukat ellátó alapokra érvényes szabályozások szigorítása révén, **beleértve az Egyenlítői Alapelveket, a felelős befektetések elvét, az Európai Beruházási Bankot és Bázeli Bankfelügyeleti Bizottságot;**

Or. en

Módosítás 30 **Konrad Szymański**

Véleménytervezet **5 bekezdés**

Véleménytervezet

5. úgy véli, hogy a kitermelő tevékenységekbe befektető társaságok befogadásával az Unióra hárul annak feladata, hogy befolyásolja magatartásukat a fenntarthatóbb gyakorlatokat illetően, például **a vállalatirányítási normák, valamint a bankokra és a finanszírozásukat ellátó alapokra érvényes szabályozások szigorítása révén;**

Módosítás

5. úgy véli, hogy a kitermelő tevékenységekbe befektető társaságok befogadásával az Unióra hárul annak feladata, hogy befolyásolja magatartásukat a fenntarthatóbb gyakorlatokat illetően, például **azzal, hogy a Nemzetközi Energiaügynökség által a palagáz-kitermeléssel kapcsolatban kidolgozott legjobb elérhető gyakorlatokat veszik alapul, és az esetleges balesetek esetén eleget tesznek a meglévő környezetvédelmi jogszabályoknak és felelősségi kikötéseknek;**

Or. en

Módosítás 31 **Birgit Schnieber-Jastram**

Véleménytervezet **5 bekezdés**

Véleménytervezet

5. úgy véli, hogy a kitermelő tevékenységekbe befektető társaságok befogadásával az Unióra hárul annak feladata, hogy befolyásolja magatartásukat a fenntarthatóbb gyakorlatokat illetően, például a vállalatirányítási normák, valamint a bankokra és a finanszírozásukat ellátó alapokra érvényes szabályozások szigorítása révén;

Módosítás

5. úgy véli, hogy a kitermelő tevékenységekbe befektető társaságok befogadásával az Unióra hárul annak feladata, hogy befolyásolja magatartásukat a fenntarthatóbb gyakorlatokat illetően, például a vállalatirányítási normák, valamint a bankokra és a finanszírozásukat ellátó alapokra érvényes szabályozások szigorítása révén; ***hangsúlyozza azt is, hogy be kell tartani az EU-nak az EUMSZ 208. cikkében rögzített, fejlesztési célú politikai koherencia biztosításával kapcsolatos kötelezettségét is;***

Or. en

Módosítás 32 **Corina Crețu**

Véleménytervezet **5 bekezdés**

Véleménytervezet

5. úgy véli, hogy a kitermelő tevékenységekbe befektető társaságok befogadásával az Unióra hárul annak feladata, hogy befolyásolja magatartásukat a fenntarthatóbb gyakorlatokat illetően, például a vállalatirányítási normák, valamint a bankokra és a finanszírozásukat ellátó alapokra érvényes szabályozások szigorítása révén;

Módosítás

5. úgy véli, hogy a kitermelő tevékenységekbe befektető társaságok befogadásával az Unióra hárul annak feladata, hogy befolyásolja magatartásukat a fenntarthatóbb gyakorlatokat illetően, például a vállalatirányítási normák, valamint a bankokra és a finanszírozásukat ellátó alapokra érvényes szabályozások szigorítása révén, ***és hogy jogszabályi keretet hozzon létre a technológia minőségi garanciáinak és az esetleges negatív mellékhatások megakadályozása érdekében;***

Or. en

Módosítás 33
Niki Tzavela

Véleménytervezet
5 bekezdés

Véleménytervezet

5. úgy véli, hogy a kitermelő tevékenységekbe befektető társaságok befogadásával az Unióra hárul annak feladata, hogy **befolyásolja magatartásukat a fenntarthatóbb gyakorlatokat illetően, például a vállalatirányítási normák, valamint a bankokra és a finanszírozásukat ellátó alapokra érvényes szabályozások szigorítása révén;**

Módosítás

5. úgy véli, hogy a kitermelő tevékenységekbe befektető társaságok befogadásával az Unióra hárul annak feladata, hogy **biztosítsa, hogy a hagyományostól eltérő gázfűtésben részt vevő valamennyi európai gazdasági szereplő teljes mértékben betartsa az összes alkalmazandó uniós jogszabályt;**

Or. en

Módosítás 34
Filip Kaczmarek

Véleménytervezet
5 bekezdés

Véleménytervezet

5. úgy véli, hogy a kitermelő tevékenységekbe befektető társaságok befogadásával az **Unióra hárul annak feladata, hogy befolyásolja** magatartásukat a fenntarthatóbb gyakorlatokat illetően, például a vállalatirányítási normák, valamint a bankokra és a finanszírozásukat ellátó alapokra érvényes szabályozások szigorítása révén;

Módosítás

5. úgy véli, hogy a kitermelő tevékenységekbe befektető társaságok befogadásával az **Uniónak befolyásolnia kell** magatartásukat a fenntarthatóbb gyakorlatokat illetően, például a vállalatirányítási normák, valamint a bankokra és a finanszírozásukat ellátó alapokra érvényes szabályozások szigorítása révén;

Or. en

Módosítás 35
Catherine Grèze
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Véleménytervezet
5 a bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

5a. emlékeztet arra, hogy a működésük helye szerinti ország szabályain túl a nemzetközi olajtársaságokra a tőzsdei jegyzésük szerinti ország joghatósága is vonatkozik; úgy véli, hogy a székhely szerinti ország szabályozásának hatásos eszközt kell kínálnia az emberi jogok védelmére olyan helyzetekben, amikor elszámoltathatósági hiányosság áll fenn, az Egyesült Államok szerződésen kívüli felelősségre vonatkozó törvényének mintájára;

Or. en

Módosítás 36
Filip Kaczmarek

Véleménytervezet
6 bekezdés

Véleménytervezet

Módosítás

6. megjegyzi, hogy ***számos olyan eszköz áll rendelkezésre – így például a globális jelentési kezdeményezés (GRI), az ENSZ Globális Megállapodás és az OECD multinacionális vállalatokra vonatkozó iránymutatásai –, amelyek foglalkozhatnak a kitermelő iparágak tevékenységeinek kedvezőtlen társadalmi és környezeti hatásaival; rámutat azonban, hogy az önkéntes iránymutatások nem elegendők a kitermelés kedvezőtlen hatásának csökkentéséhez;***

6. megjegyzi, hogy a kitermelő iparágak ***fenntartható fejlődéshez és a szegénység csökkentéséhez tett hozzájárulásának a Világbank javításain kell alapulnia, amelyek a következőkkel kapcsolatosak: i. egy integrált stratégia megfogalmazása annak érdekében, hogy az erőforrás-ellátottságot a fenntartható fejlődés szolgálatába állítsák a kormányzati bevételek biztosításával, a kedvezőtlen környezeti és társadalmi hatások csökkentésével és a helyi közösségek támogatásával; ii. a projektek végrehajtásának erősítése azzal, hogy a politikák védelmet nyújtanak az erőforrás-kitermelés környezeti és társadalmi hatásaival szemben; és iii. az érdekelt***

felek részvétele a problémák megoldásában valamennyi szinten, a helyi közösségekkel folytatott konzultáció javításával és a kulcsfontosságú fenntarthatósági mutatók rendszeres és átlátható jelentésével;

Or. en

Módosítás 37
Niki Tzavela

Véleménytervezet
6 bekezdés

Véleménytervezet

6. megjegyzi, hogy számos olyan eszköz áll rendelkezésre – így például a globális jelentési kezdeményezés (GRI), *az ENSZ Globális Megállapodás és az OECD multinacionális vállalatokra vonatkozó iránymutatásai* –, amelyek *foglalkozhatnak a kitermelő iparágak tevékenységeinek kedvezőtlen társadalmi és környezeti hatásaival; rámutat azonban, hogy az önkéntes iránymutatások nem elegendők a kitermelés kedvezőtlen hatásának csökkentéséhez;*

Módosítás

6. megjegyzi, hogy *napjainkban* számos olyan eszköz áll rendelkezésre – így például *az IPIECA önkéntes fenntarthatósági jelentéstételre vonatkozó olaj- és gázipari iránymutatásai*, a globális jelentési kezdeményezés (GRI) *és a nyersanyag-termelő iparágak átláthatósági kezdeményezése (EITI)* –, amelyek *kiegészíthetik a meglévő vállalati fenntarthatósági politikákat, és amelyekről nyilvánosan beszámolnak; elismeri, hogy a napjainkban az iparág által széles körben használt, hagyományostól eltérő gázfeltárási és gáztermelési gyakorlatok már beépítették a bevált normákat, berendezéseket és politikákat a biztonságos és környezetileg felelős műveletek biztosítása érdekében;*

Or. en

Módosítás 38
Catherine Grèze
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Véleménytervezet 6 bekezdés

Véleménytervezet

6. megjegyzi, hogy számos olyan eszköz áll rendelkezésre – így például a globális jelentési kezdeményezés (GRI), az ENSZ Globális Megállapodás és az OECD multinacionális vállalatokra vonatkozó iránymutatásai –, amelyek foglalkozhatnak a kitermelő iparágak tevékenységeinek kedvezőtlen társadalmi és környezeti hatásaival; rámutat azonban, hogy az önkéntes iránymutatások nem elegendőek a kitermelés kedvezőtlen hatásának csökkentéséhez;

Módosítás

6. megjegyzi, hogy számos olyan eszköz áll rendelkezésre – így például a globális jelentési kezdeményezés (GRI), az ENSZ Globális Megállapodás és az OECD multinacionális vállalatokra vonatkozó iránymutatásai –, amelyek foglalkozhatnak a kitermelő iparágak tevékenységeinek kedvezőtlen társadalmi és környezeti hatásaival; rámutat azonban, hogy az önkéntes iránymutatások nem elegendőek a kitermelés kedvezőtlen hatásának csökkentéséhez; ***ezért hangsúlyozza azon kérdések további mérlegelésének szükségességét, hogy közvetlen jogi kötelezettséget rójanak az üzleti vállalkozásokra a nemzetközi emberi jog alapján, és hogy miként felügyeljék e kötelezettségeket;***

Or. en

Módosítás 39 Konrad Szymański

Véleménytervezet 6 bekezdés

Véleménytervezet

6. megjegyzi, hogy számos olyan eszköz áll rendelkezésre – így például a globális jelentési kezdeményezés (GRI), az ENSZ Globális Megállapodás és az OECD multinacionális vállalatokra vonatkozó iránymutatásai –, amelyek foglalkozhatnak a kitermelő iparágak tevékenységeinek kedvezőtlen társadalmi és környezeti hatásaival; rámutat azonban, hogy az önkéntes iránymutatások nem elegendőek a kitermelés kedvezőtlen ***hatásának*** csökkentéséhez;

Módosítás

6. megjegyzi, hogy számos olyan eszköz áll rendelkezésre – így például a globális jelentési kezdeményezés (GRI), az ENSZ Globális Megállapodás és az OECD multinacionális vállalatokra vonatkozó iránymutatásai –, amelyek foglalkozhatnak a kitermelő iparágak tevékenységeinek kedvezőtlen társadalmi és környezeti hatásaival; rámutat azonban, hogy ***bizonyos esetekben előfordulhat, hogy*** az önkéntes iránymutatások nem elegendőek a kitermelés kedvezőtlen ***hatásainak***

csökkentéséhez;

Or. en

Módosítás 40
Linda McAvan

Véleménytervezet
6 a bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

6a. megjegyzi, hogy jelenleg vizsgálják felül az EU elszámoltathatósági és átláthatósági irányelveit, ami lehetőséget kínál a nyersanyagtermelő iparágak adókikerülésének és korrupciós gyakorlatainak megakadályozására;

Or. en

Módosítás 41
Konrad Szymański

Véleménytervezet
7 bekezdés

Véleménytervezet

Módosítás

7. sürgeti a Bizottságot, hogy jelöljön meg új lehetőségeket a transznacionális vállalatok társadalmi és környezetvédelmi jogokkal kapcsolatos felelősségére vonatkozó normák megerősítésére, és azonosítsa a végrehajtás lehetséges módzatait is.

törölve

Or. en

Módosítás 42
Niki Tzavela

Véleménytervezet
7 bekezdés

Véleménytervezet

7. sürgeti a Bizottságot, hogy **jelöljön meg új lehetőségeket a transznacionális vállalatok társadalmi és környezetvédelmi jogokkal kapcsolatos felelősségére vonatkozó normák megerősítésére, és azonosítsa a végrehajtás lehetséges módzatait is.**

Módosítás

7. sürgeti a Bizottságot, hogy **működjön együtt az iparral és a civil társadalommal az annak biztosítására rendelkezésre álló lehetőségek megvizsgálása érdekében, hogy a helyi közösségeknek haszna legyen a palagáz-fejlesztésekből, környezetvédelmi és biztonsági aggályait pedig megfelelően kezeljék a projekt teljes életciklusa alatt.**

Or. en

Módosítás 43
Andreas Mölzer

Véleménytervezet
7 bekezdés

Véleménytervezet

7. sürgeti a Bizottságot, hogy jelöljön meg új lehetőségeket a transznacionális vállalatok társadalmi és környezetvédelmi jogokkal kapcsolatos felelősségére vonatkozó normák **megerősítésére**, és azonosítsa a végrehajtás lehetséges módzatait is.

Módosítás

7. sürgeti a Bizottságot, hogy jelöljön meg új lehetőségeket a transznacionális vállalatok társadalmi és környezetvédelmi jogokkal kapcsolatos felelősségére vonatkozó **kötelező** normák **bevezetésére**, és azonosítsa a végrehajtás lehetséges módzatait is.

Or. de

Módosítás 44
Linda McAvan

Véleménytervezet
7 a bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

7a. aggodalmának ad hangot amiatt, hogy

néhány, a hagyományostól eltérő olaj- és gázkitermelésben érdekelt vállalat világszerte eltérő biztonsági normák szerint működik; felkéri a tagállamokat, hogy az EU-ban székhellyel rendelkező vállalatoktól követelje meg, hogy tevékenységeik során az egész világon az uniós normákat alkalmazzák;

Or. en